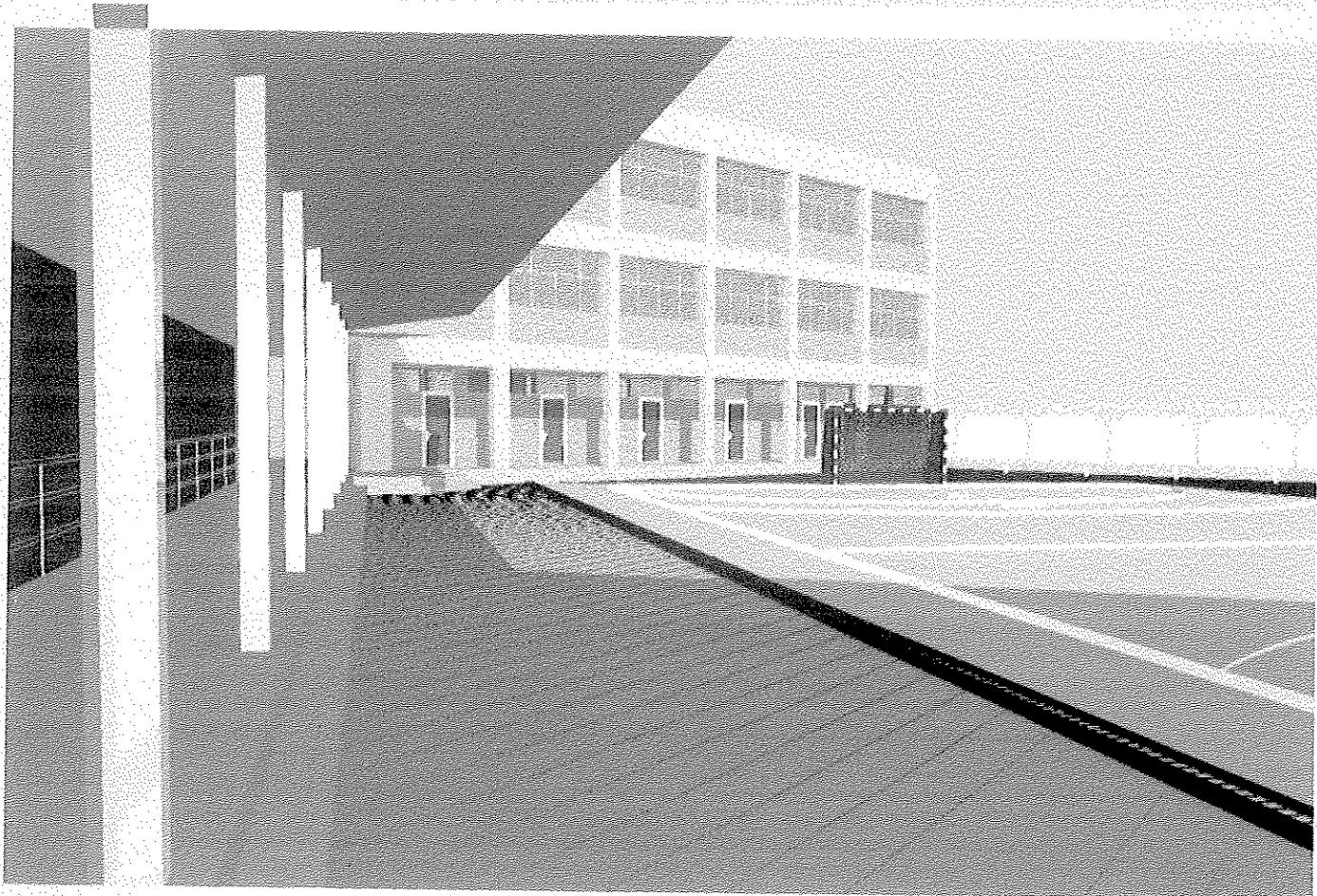


# Sallabentekaria

1. ZENBAKIA

2004ko ABENDUA



Eskola berria, kurtso berria eta...

**ALDIZKARI BERRIA!!!**





## Zurteko gela

Gu estoloko txikienak  
gara eta andereño Ele-  
narrain goide, baina  
andereño Amaia ere gu-  
reñin egoten da.

Hasieran negar pixka  
bat egin dugu, baina  
orain oso pozik goaz es-  
kolara ipuina entzutera,  
abestera, dantzatzen eta  
lagunekin jolastera.

Batzuetan soinketa  
gelara joaten gara kol-  
txonetetan jolastera.

Nosotr@s somos los mas pe-  
queñ@s y estamos con andereño  
Elena, pero andereño Amaia, tam-  
bién suele estar con nosotr@s.

Al principio, llorábamos un  
poco, pero ahora venimos con-  
tent@s a la escuela a cantar, bailar  
y a jugar con los amig@s.

A veces vamos al aula de psi-  
comotricidad a jugar en las colcho-  
netas.

Gu hiru urteko  
umeak gara. Ikersten  
duzuenez txoadrila  
handia gara. Ande-  
reño Lolirekin gaude  
eta asto jolasten eta  
ikasten dugu. Gehien  
gustatzen zaiguna  
temperaz margotzea  
da eta poz-pozik ga-  
toz estolarra.

Nosotr@s somos 1@s  
alumn@s de tres años y como  
podeis ver somos una cuadri-  
lla muy grande. Estamos con  
andereño Loli y jugamos y  
aprendemos mucho. Lo que  
más nos gusta es pintar con  
témperas. Venimos muy con-  
tent@s a la escuela.

3 norte



4

Urte .



Gu 4 urteko meskamutilak gara. Andremo Marianeñin gauza asto ikasten ari gara: letrak, zenbañak, abestiañ...

Aurten egunero teacher Beari Hello!, Good morning! esaten diogu.

Gainera, elhainean Arratera joango gara gaua pasatzera. Iupil

Somos 1@s alumn@s de 4 años. Estamos con la andereño Marian. Aprendemos muchas cosas: letras , números , canciones...

Este año, todos los días a" teacher" Bea, le decimos "Hello! Good morning!".

Además en junio iremos a Arrate a pasar una noche.!Iupil!



Gu 5 urteko ikasleak  
gara, eta argazkian ihasten  
den bezala pozik eta zori-  
ontsu etortzen gara ande-  
reño Marijoserengana.

Gelan gauza ugari ihusi  
eta ihasten ari gara: zen-  
bahiah, letrah, izenak...

Sekretotxo bat konta-  
tuho dizuegu: orain infor-  
matika gelara joaten gara  
gure lagun Xangorekin jo-  
lastera.

"¡Hola!" Somos los alumn@s  
de 5 años y como veis en la fo-  
to, venimos felices y content@s  
a clase de Mari José.

Estamos aprendiendo un  
montón de cosas: los números,  
las letras, nuestros nombres,...

Os vamos a contar un  
"secretillo": Este curso vamos al  
aula de Informática a jugar con  
nuestro amigo Xango.

5º de B

# 5 urte

Gu 5 urteko umeak gara eta andereño Arantzarekin gaude. Liburuak batzuk egiten ari gara etxera eramateko eta aitatzko eta amatxori kontatzeko.

Abesti aho ihasten ari gara, eta primeran pasatzen dugu. Osteugunetan oso pozik etortzen gara, informatika gelara joaten garelaiko.



Somos 1@s alumn@s de cinco años y estamos con la andereño Arantza. Estamos haciendo unos libritos para llevar a casa y contárselos a aitatzko y amatxo.

Estamos aprendiendo muchas canciones, y nos lo pasamos muy bien. Los jueves venimos muy content@s porque vamos al aula de informática.

¡Por fin en primero!

ya hemos venido al "colegio grande".

En clase somos 5 chicos y 9 chicas.

Algunas veces hacemos travesuras pero casi siempre nos portamos muy bien.

Nuestra andereño se llama M<sup>a</sup> Carmen y también está Esther con nosotr@s.

Estamos estudiando las letras y dentro de poco ya vamos a poder leer cuentos nosotros solos. ¡Que bien!

Al principio era un poco difícil leer, pero ahora...¡está chupado!

Nos ha dicho la andereño, que vamos a aprender los números hasta el 100 ¡puf!, a sumar, a restar, a escribir y jugar en el ordenador...y otras muchas cosas.

¡No sabemos si quedará algo por aprender para el curso que viene!



Lehenengo mailan, behingoz!

Dagoeneko "eskola handira" etorri gara.

Bederatzi neska eta bost mutil gara klasean

Batzutan bihurrikeriak egiten ditugu baina gehienetan zintzoak izaten gara.

Gure andereño M<sup>a</sup> Carmen deitzen da eta Esther ere gurekin egoten da.

Letrak ikasten ari gara eta laster ipuinak irakur ahal izango ditugu laguntzarik gabe. Zein ondo!

Hasteran nahiko zaila zen irakuritza, baina orain...erreze!

Anderenok, zenbakiak, ekintzak, ordenagaituan lanean ibiltzen eta abar, ikasiko dugula, esan di gu.

Ez dakigu datorren kurtsorako zerbait ikasteko geratuko den!  
Ikusi arte!

# 2. MATA



Gu zazpi urteko neska multzak, eta argazkian ihusten den bezala talde polita osatzen dugu.

Gure irakasleak Belén, Nerea eta Anuska dira eta Belén gaixorik zegoenean Mireia etorri zen.

Batzuetan oherria egiten ditugu, baina normalean zintzoak izaten gara

Kurso honetan gauza pilo bat ihasiko dugu: zenbaiki handiak, eragiketa notoloak... gure eguneroako bizitzan baliogarrirak izango direnak. Eta ipuinak irakuriz amets politak izango ditugu.

Ostiraletan polikiroldegira joaten gara, igeri ihastaro bat egitera.

Aurten ere irteerak egingo ditugu: Oriora, mendira...

Espero dugu, denon artean ongi komunikatzea eta denok zoriontsuak izatea.

Somos un grupo de 20 chicos-as de 7 años y como se ve en la foto somos un grupo muy divertido.

Nuestras profesoras son Belén, Nerea y Anuska.

Algunas veces hacemos pequeñas travesuras pero en general nos portamos bien.

En este curso aprenderemos muchas cosas que nos servirán para la vida diaria: números hasta el 1.000, operaciones, problemas... Y con la lectura tendremos dulces sueños.

Los viernes iremos al polideportivo a hacer un cursillo de natación.

Este curso también haremos algunas salidas: a Orio, al monte...

Y lo más importante que este curso también sigamos siendo buenos amigos.

## Kaixooooo Hirugarren mailakoak gara!

Hemeretzi ihasle gara, 7 mutil eta 12 mesua eta gure anderetxo M. Carmen Gabilondo da.

Aurten 2. zikloari hasiera eman diegu eta esaten ziquem bereala jasotako sailgoa da, hezurren eta giharren izenak ihasi behar dira. Biaina politika politika gauza gertuak ihasiko ditugula pentsatzen dugu.

Urte honetan 2 txango egingo ditugu:

APRILEAN Azpeitiako Tren Museoa joango gara eta gero Oriora lo egilea

EKAINean Guggenheim Museo ikustegia joango gara. Han, Museoa ikusiz gero taller batean parte hartuko dugu. Ea gelako norbaiten txadroa erosten diguten Museokoek!!!!. Museotik irten eta oso ospetsua den zu bi zintzilikatuaz. Gelosoliak Santurtzera posatuko gara.

Bien agian gehiegiz katu gara eta aspetzen ari zarela, baharrik exalca, hermen 6 zenbañia duen gelan gaituzuela nahi duzuenerako

AGUR

Estibaliz, Maialen, Andrea, Laia, Iñaki, Jon, Iker Cuesta, Sara, Iker Deborra, Bárbara, Laura Gutierrez, Raquel, Almudena, Beñat, Kevin, Lara, Iñaki, Martxel, Laura Tola, eta Mari Carmen.

Al Ahaztu zaigu esatea, aurten igeriketa hurbilk bat egiten ari garela eta ostiraleko Ermuko polikirolde-gira goazela

SUPER GUAI!!!!

3.  
M  
A  
T  
L  
A



¡Hola! Somos los de tercero

Somos 19 alumnos/as, 7 chicos y 12 chicas y nuestra andereño es Mº Carmen Gabilondo.

Este año hemos comenzado el 2º ciclo de Primaria y como nos habían dicho es un poco difícil, tenemos que aprender el nombre de todos los huesos y los músculos del cuerpo...., pero, poco a poco, pensamos que aprenderemos todas las cosas.

Durante este curso vamos a hacer dos excusiones:

En ABRIL vamos a ir a ver el **MUSEO DEL FERROCARRIL** de Azpeitia y luego a Orio a dormir.  
En JUNIO vamos a ir a ver el **MUSEO GUGGENHEIM** de Bilbao. Allí además de conocer el Museo y sus alrededores realizaremos un taller.""""; A ver si los del museo nos compran el cuadro de alguno de la clase y nos hacen famosos! """"""""". Al salir del Museo iremos a ver el famoso **PUENTE COLGANTE** y pasaremos en él de Getxo a Santurce.

Bueno, igual os estamos liando un poco y os habéis empezado a aburrir, solo deciros, que estamos en la clase Nº 6 para lo que queráis

AGURRRRR ETA JAN YOGUR

# 4. M A I L A.



## Kaixol

4.mailako gelan hamaika neska-mutil gara eta gure andereñoa Marisa da.

Gure artean nahiko ondo konpontzen gara eta gauza gehienak batera egiten ditugu.

Eskolan gai berri asko ikasten ari gara: digestio, arnas, ugaltze aparatuak... eta angelu garraiagailua eta konpasa erabiliko ditugu.

Lanak ere dexente egiten ditugu: koadernoetan, arbelean... baina ez pentsal!... antzerkiak prestatu, plastikako lan politak egin eta abestiak ere ikasten ditugu. Gabonetan eskola guztia festibalean parte hartuko dugu. Animatu eta etor zaitezte ikustera!

Ikusten duzuenez denetik egiten dugu eta oso gustora gaude.

Aurten ere txangoak egingo ditugu: ORIORA, BILBORA,... Irrikan gaude joatekol

Gela polita eta handia daukagu; liburuekin, jolasekin, gure ormairudiarekin, marrazkiekin...

Beno, jadanik ezagutzen gaituzue pizkatxo bat ezta?...

**BESTE BAT ARTE!!!!**

Hola

Somos los alumnos de cuarto.

En clase somos once chicos y chicas y Marisa es nuestra profesora.

Nos llevamos bastante bien entre nosotros y casi todas las cosas las hacemos juntos.

En la escuela estamos aprendiendo temas nuevos: los aparatos digestivo, respiratorio, reproductor... y vamos a utilizar el transportador y el compás.

Los trabajos los hacemos: en los cuadernos, en la pizarra... pero no creáis!... también preparamos teatros, en plástica hacemos trabajos muy bonitos y también aprendemos canciones. En Navidad toda la escuela haremos un festival. ¡Animaos y venid a vernos!

Como veis hacemos de todo y estamos muy a gusto.

Este año también haremos excursiones: a Orio, a Bilbao... ¡Estamos deseando que llegue el día!

Tenemos una aula bonita y muy grande: con libros, juegos, con nuestros murales, dibujos...

Bueno ya nos conocéis un poquito más.

**IHASTA PRONTO!**

Aurten 3.zikloan sartu gara eta andereñoak esaten duen bezala hau institutora joateko zubi bat da. Beraz, ika-si behar dugu nola jokatu institutoan ondo funtzionatzeko. Horregatik, hasiera gogorra izan da; gainera, berrikuntza batzuk dauzkagu:

- Irailean klaseko arauak guk geuk egin genituen eta arau bakoitzak badauka bere zigorra betetzen ez badugu. Baino, ez pentsa hain gogorra denik; hiru aldiz egin behar duzu kale arau berberean zigorra egiteko.
- Horretaz aparte, guk badakigu eskolan euskeraz hitz egin behar dugula gero eta hobeto hitz egiteko. Baino, kostatzen zaigu eta erderara jotzeko ohitura daukagu. Horregatik, astero A.E.O.ko saioan ebaluatzen dugu ea benetan saiatu garen gomets berde, hori edo gorri bat jarritz. Baino, badakizue onena? lau gomets berde lortzen baditugu andereñoak diploma polit bat ematen digu.
- Gainera, astero eta bikoteka sei ardura bete behar ditugu: arauak kontrolatzea, arbelean data jartzea, egunero arbelean agenda apuntatzea, hutsegiteak kontrolatzea, paper birziklatua pixatzea eta grafika batean apun-tatzea eta gehien gustatzen zaiguna; landareak eta arrainak zaintza. Bai, egia da!

Egun batean andereñoak arrainontzi bat ekarri zuen eta esan zigun nahi zuenak arrain bat ekartzeko. Hurrengo egunean bakoitzak bere arraina ekarri zuen eta izen bat jarri genien. Andereñoak esaten du ez duela ekarri apaintzeko edo guk ondo pasatzeko, baizik eta animaliak eta landareak zaintza ohitutzeko. Egia izango da baina, guk haiiekin ondo pasatzen dugu eta ikasgela orain politago dago. Ikusi nahi duzu? Ba, pasatu 3. ziklotik hiru geletan baitaude.



Este curso comenzamos el 3er ciclo, y como dice la andereño debemos ir preparándonos para funcionar bien en el instituto. Por ello el comienzo a sido u poco duro ya que además tenemos novedades:

- En septiembre consensuamos entre tod@s las normas de clase con sus correspondientes sanciones, suavecitas, por incumplirlas.
- Sabemos que en la escuela debemos hablar en euskera, pero nos cuesta, para dominarlo mejor. Para potenciarlo, cada semana, en A.E.O. evaluamos por medio de pegatinas de distintos colores si de verdad nos hemos esforzado en ello. Si conseguimos 4 pegatinas verdes la andereño nos obsequia con un hermoso diploma.
- Cada semana y por parejas debemos cumplir distintas tareas: controlar las normas, poner en el encerado la fecha, controlar las faltas de asistencia, apuntar en le encerado las notas para la agenda, pesar el papel a reciclar y apuntarlo en una gráfica, y lo que más nos gusta: cuidar los peces y las plantas.

Un día la andereño trajo una pecera y nos animó a que trajéramos un pez cada un@. Al día siguiente todos trajimos uno cada uno. La andereño dice que no son para decorar sino para que aprendamos a cuidarlos. Será verdad pero nosotros lo pasamos pipa y además la clase está más bonita. ¿Queréis verlo? Pasar por el 3er ciclo y lo comprobareis.

Gu 5.D-ko ikasleak gara ( Maialen, Asier, Aitor, Ainhoa, Nerea, Lorea , Hodei, Sara, Ainara, Alex eta Izaskun ). Gelan, maisu Juan Luis kontatuta hamabi gara eta gure artean ondo konpontzen gara .

Pentsatzen dugu aurreko kurtsoak baino aurtengoa zailagoa dela ikasi behar diren gauzak zaitasun gehiago dutelake .

Espero dugu ikasturte on bat igarotzea, asko ikastea eta azkenean kurtsoa gainditu.

Orain gauzatxo bat kontatuko dizuegu. Gelan gurekin batera beste hamabi “ikasletxo” berezi ditugu . Uretan bizi dira, zakatzen bidez hartzen dute arrasa eta oso politak dira Ziur gaude asmatu duzuela animilia hauen izena. Bai , arrainak dira ! eta honela dute izena : Bampi , Blanquita , Coco , Coquito ,Coral , Dori , Fliper , Mocos , Nemo , Tximbo , Txubi eta Zuri . Ikusi nahi badituzue pasatu gure gelatik .

# 5 D. MAIEBA

Nosotr@s somos los alumn@s de 5.º D ( Maialen , Asier , Aitor , Ainhoa , Nerea , Lorea , Hodei, Sara , Ainara , Alex e Izaskun ). En clase contando a maisu Juan Luis somos doce y entre nosotr@s nos llevamos bien .

Pensamos que este curso comparado con los anteriores es más difícil porque las cosas que tenemos que aprender tienen mayor dificultad. Esperamos pasar un buen curso, aprender mucho y al final superar el curso.

Ahora os contaremos una cosita. En clase con nosotr@s tenemos a otr@s “ alumnit@s ”. Viven en el agua, respiran mediante sus agallas y son muy bonitos. Seguro que habeis averiguado el nombre de estos animales. ¡Sí , son peces ! y estos son sus nombres :Bampi, Blanquita, Coco, Coquito, Coral, Dori, Fliper, Mocos, Nemo, Tximbo, Txubi y Zuri. Si quereis verlos pasad por nuestra clase .





Gu 6.mailakoak gara , ikastetxe honetako nagusienak , eta gelan hamar gara,ez gara asko , bost neska eta bost mutil.

Klasera gustura etortzen gara asko ikasten dugulako eta batez ere ondo pasatzen dugulako ,gainera irteerak ere egiten ditugu. Urkiolara eta Debara joan gara , bi leku hauetan oso ondo pasa dugu eta gauza interesgarri batzuk ikasi ditugu .

Gelan ardura batzuk ditugu:landareak ureztatzea, papera birziklatzea, data aldatzea, gelako arauak errespetatzea ... eta gure arteko harremanak oso onak ez direnez , hori ere zaindu behar dugu, baina hau dena, gero eta hobeto egiten dugu.

Aurten izango da gure azken urtea ikastetxe honetan,datorren urtean DBH-n egongo gara, horregatik apurtxo bat gogorra egiten zaigu baina bere alde ona ere badauka , kurtoaren bukaeren Port Aventura-ra joango gara eta hor primeran pasatzea espero dugu.

# 6.MAILA

Somos l@s alumn@s de 6.D ,los mayores del centro, no somos un grupo numeroso , sólo cinco chicas y cinco chicos .

En clase además de estudiar tenemos varias responsabilidades: regar las plantas , reciclar papel... y sobre todo respetar las normas .Todo esto cada vez lo hacemos mejor y seguiremos mejorando , ¡seguro!

Solemos venir a gusto al colegio porque nos lo pasamos bien , bueno , sobre todo porque sabemos que debemos seguir aprendiendo, además también solemos ir de excursión.Hemos estado en Urkiola y Deba, en estas salidas nos hemos divertido y hemos aprendido cosas interesantes.

Este es nuestro último año en el centro , el próximo curso estaremos en la E.S.O., por eso nos resulta un poco duro pero también tiene su lado positivo, a finales de curso iremos a Port Aventura y esperamos disfrutar a tope.



